

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 108/08)

Numer XA: XA 241/07**Państwo członkowskie:** Zjednoczone Królestwo**Region:** Scotland**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Shetland Animal Health Scheme**Podstawa prawna:** Local Government in Scotland Act 2003; Zetland County Council (ZCC) Act 1974**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Łącznie 50 000 GBP (pięćdziesiąt tysięcy funtów szterlingów)

Rok	Całkowite planowane wydatki	Maksymalne wydatki na kwalifikującego się beneficjenta (*)
2007/2008	50 000 GBP (73 849 EUR)	nie dotyczy
2008/2009	50 000 GBP (73 849 EUR)	nie dotyczy
2009/2010	50 000 GBP (73 849 EUR)	nie dotyczy
2010/2011	50 000 GBP (73 849 EUR)	nie dotyczy
2011/2012	50 000 GBP (73 849 EUR)	nie dotyczy

(*) Ten program zostanie wprowadzony jako usługa dla ogółu społeczności rolniczej.

Maksymalna intensywność pomocy: Intensywność pomocy wynosi 100 % zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006**Data realizacji:** Realizacja programu rozpocznie się z dniem 1 października 2007 r.**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Realizacja programu rozpocznie się dnia 1 października 2007 r. i zakończy dnia 31 marca 2012 r.**Cel pomocy:**

Program będzie realizowany zgodnie z rozdziałem 2 art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Program będzie zapewniał usługę wykrywania szeregu chorób zwierząt gospodarskich w punkcie wprowadzenia zwierząt na terytorium Szetlandów. Program ten pokrywa wszystkie koszty i zapewnia, że wszystkie zwierzęta gospodarskie wprowadzane na terytorium Szetlandów są badane pod kątem występowania wybranych chorób. Program ten ma charakter usługi świadczonej ogółowi społeczności rolniczej i przy jego realizacji nie pobiera się żadnych opłat za badanie przywożonych zwierząt. Pomoc w ramach tego

programu świadczona jest w naturze w postaci dotowanych usług i **nie** wiąże się z bezpośrednią wypłatą pieniędzy producentom.

Podstawowym celem programu SAHS jest utrzymanie wolnego od chorób, dobrego stanu zdrowia owiec i bydła na terytorium Szetlandów za pomocą badania przywożonych zwierząt pod kątem występowania chorób, dzięki czemu realizowane są wszystkie następujące cele:

- zmniejszenie kosztów produkcji,
- poprawa lub przesunięcie produkcji,
- poprawa jakości,
- zachowanie i poprawa stanu środowiska naturalnego, warunków higienicznych oraz dobrostanu zwierząt

Sektor(-y) gospodarki: Program ma zastosowanie do produkcji produktów rolnych**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Organizacją odpowiedzialną za program jest:

Shetland Islands Council
Economic Development Unit
6 North Ness Business Park
Lerwick
Shetland
ZE1 0LZ

Adres internetowy:<http://www.sdt.shetland.org/Schemesinnotificationprocess.aspx>**Inne informacje:** —

Podpisano i opatrzone datą w imieniu Departamentu ds. Środowiska, Żywności i Spraw Wsi (Department for Environment, Food and Rural Affairs — właściwy organ w Zjednoczonym Królestwie)

Duncan Kerr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London
SW1P 3JR
United Kingdom

Numer XA: XA 316/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Kanal ob Soči

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Državne pomoči za ohranjanje in razvoj podeželja v občini Kanal ob Soči

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj podeželja v občini Kanal ob Soči

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 33 226 EUR

2008 r.: 33 990 EUR

2009 r.: 34 772 EUR

2010 r.: 35 572 EUR

2011 r.: 36 390 EUR

2012 r.: 37 227 EUR

2013 r.: 38 083 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na obszarach innych niż obszary o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania.

Pomoc przeznaczona jest na inwestycje w renowację obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy i grunty rolne oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- do 100 % faktycznych kosztów inwestycji mających na celu zachowanie obiektów nieprodukcyjnych stanowiących dziedzictwo archeologiczne lub historyczne, oraz do 60 % faktycznych kosztów (lub do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) w przypadku inwestycji mających na celu zachowanie obiektów produkcyjnych stanowiących dziedzictwo historyczne, pod warunkiem, że inwestycja nie prowadzi do wzrostu możliwości produkcyjnych gospodarstwa; do 100 % dodatkowych kosztów poniesionych w związku z zastosowaniem tradycyjnych materiałów.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków i nie prowadzi do unowocześnienia budynków ani do powiększenia możliwości produkcyjnych,
- pomoc gminy wynosi do 40 % faktycznych kosztów (do 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospo-

darowania), jeśli rolnik uzyskuje możliwość korzystania z nowocześniejszych obiektów lub jeżeli następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych.

4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- współfinansowanie przez gminę pokrywa różnicę między współfinansowaniem składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a wysokością 50 % kwalifikowalnych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

5. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

- do 100 % faktycznych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

6. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- pomoc przyznawana jest w formie usług dotowanych i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

7. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- pomoc wynosi do 100 % kwalifikowalnych kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz pracowników rolnych zatrudnionych w gospodarstwie, kosztów organizacji forów wymiany wiedzy między gospodarstwami, konkursów, wystaw i targów, oraz kosztów zastępstwa w przypadku urlopu lub choroby rolnika. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej KE)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie małych i średnich przedsiębiorstw

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowane:

Projekt „Zasad przyznawania pomocy państwa na ochronę i rozwój obszarów wiejskich w gminie Kanal ob Soči” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową; modernizacja gospodarstw rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,

- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc: Občina Kanal ob Soči, Trg svobode 23, SLO-5213 Kanal

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200792&dhid=91901>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Andrej MAFFI
Wójt

Numer XA: XA 327/07

Państwo członkowskie: Hiszpania

Region: Comunidad Valenciana

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Régimen de ayudas a explotaciones ganaderas a través de asociaciones legalmente constituidas que presten servicios de sustitución en las mismas

Podstawa prawna: Orden, de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se establecen ayudas a servicios de sustitución en explotaciones ganaderas

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Całkowite kwoty szacowanych środków budżetowych w wymienionych latach budżetowych wynoszą:

Rok 2007: 60 000 EUR

Rok 2008: 80 000 EUR

Rok 2009: 100 000 EUR

Rok 2010: 120 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

Intensywność pomocy publicznej wyniesie 100 % planu usług zastępczych.

W każdym przypadku maksymalna kwota pomocy przyznanej za pośrednictwem tej samej dotowanej usługi nie powinna przekroczyć 20 000 EUR

Data realizacji: Po otrzymaniu od Komisji potwierdzenia otrzymania powiadomienia, następnego dnia po opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Wspólnoty Walencji

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2010 r.

Cel pomocy:

Celem pomocy jest pokrycie kosztów usług zastępczych na rzecz właściciela gospodarstwa hodowlanego podczas wakacji, cotygodniowych dni wolnych lub choroby.

Artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym.

Koszty kwalifikowalne stanowiąc będą koszty rzeczywiste obejmujące wyplatę, diety i ryczałt kilometrowy dla osoby zatrudnionej w celu realizacji usługi zastępczej

Sektor(-y) gospodarki: Sektor produkcji. Ogólnie podsektor hodowli

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, n° 2
E-46010 Valencia

Adres internetowy: <https://www.docv.gva.es/>

Inne informacje: —

Dyrektor generalny ds. badań, rozwoju i innowacyjności w rolnictwie

Eduardo PRIMO MILLO

Numer XA: XA 330/07

Państwo członkowskie: Włochy

Nazwa programu pomocy: Aggregazione dell'offerta dei prodotti biologici e sostegno all'interprofessione

Podstawa prawna: Decreto legislativo 17 marzo 1995, n. 220, recante «Attuazione degli articoli 8 e 9 del regolamento (CEE) n. 2092/91 in materia di produzione agricola ed agro-alimentare con metodo biologico»

Planowane w ramach programu roczne wydatki: Pomoc indywidualna. Maksymalne przewidywane wydatki to 1 000 000 EUR, podzielone w następujący sposób na trzy działania: elektroniczne forum wymiany (maksymalna kwota pomocy 150 000 EUR); wsparcie dla organizacji międzyzawodowych (maksymalna kwota pomocy 400 000 EUR); organizacja handlowa (maksymalna kwota pomocy 550 000 EUR)

Maksymalna intensywność pomocy: Pomoc pokrywa 100 % zaplanowanych wydatków i nie obejmuje bezpośrednich płatności pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Termin przedstawienia projektów wynosi 40 dni od daty przekazania ogłoszenia o przetargu do publikacji w Dzienniku Urzędowym Republiki Włoskiej

Data realizacji: Do grudnia 2007 r.

Czas trwania programu: Pomoc zostanie przyznana w 2008 r. Ponieważ projekty muszą zostać zrealizowane w ciągu 12 miesięcy od daty ich zatwierdzenia, wypłata salda pomocy nastąpi do czerwca 2009 r.

Cel pomocy:

W kontekście celów określonych w *Krajowym programie działań na rzecz rolnictwa ekologicznego i produktów ekologicznych na rok 2005*, inicjatywy będące przedmiotem finansowania są ukierunkowane na zbliżenie popytu i podaży w zakresie nieprzetworzonych produktów rolnych pochodzenia organicznego, dalszą poprawę integracji podmiotów wchodzących w skład sektora oraz pokrycie kosztów organizacji handlowej tych podmiotów.

Pojedyncze środki można uznać za zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym przewidziane w art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Do przedstawiania projektów kwalifikują się pojedyncze stowarzyszenia międzyzawodowe lub grupy takich stowarzyszeń, pod warunkiem że:

- działają wyłącznie w sektorze rolnictwa ekologicznego i/lub biodynamicznego,
- reprezentują co najmniej jeden z podsektorów,
- posiadają przedstawicielstwo międzyregionalne (w co najmniej dwóch regionach)

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie nieprzetworzone produkty rolne pochodzenia organicznego

Organ przyznający pomoc:

Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali
Dipartimento delle politiche di sviluppo
Via XX Settembre, 20
I-00187 Roma

Strona internetowa: www.politicheagricole.gov.it

Inne informacje: Akt regulujący wdrażanie pomocy zostanie opublikowany w Dzienniku Urzędowym Republiki Włoskiej oraz na stronie internetowej Ministerstwa pod adresem: www.politicheagricole.gov.it w sekcji *Concorsi e gare (Konkursy i przetargi)*. W tej samej sekcji będą publikowane stosowne dokumenty i informacje

Numer XA: XA 336/07

Państwo członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Region: England

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Rural Development Programme for England: Adding value to agricultural products for SMEs involved in Primary Agricultural Production (measure code 123)

Podstawa prawna:

Sekcja 2(2) European Communities Act 1972 (ustawa upoważniająca ministrów do wdrażania rozporządzeń europejskich w Zjednoczonym Królestwie).

Rozporządzenie (WE) nr 1857/2006

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Okres	Całkowite wydatki
2007–2013	1 000 000 GBP

Maksymalna intensywność pomocy:

Intensywność pomocy ograniczona do:

- 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- 40 % na innych obszarach

Data realizacji: 22 listopada 2007 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Program kończy się 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Zgodnie z art. 20 lit b) ppkt iii rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 program umożliwi materialne i niematerialne inwestycje w celu poprawy ogólnej działalności przedsiębiorstwa lub tworzenia nowych produktów, procesów lub technologii.

Inwestycje spełniają kryteria określone w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczącym inwestycji w gospodarstwach rolnych zajmujących się wyłącznie produkcją podstawową

Koszty kwalifikowalne: Dzięki inwestycji w opracowanie nowych produktów, procesów i technologii wzrośnie wartość dodana. Inwestycje będą zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i będą oceniane indywidualnie. Przykładowe kwalifikowalne inwestycje obejmują budowę, zakup lub remont nieruchomości, zakup lub wynajem nowych maszyn i sprzętu oraz ogólne koszty związane z wydatkami, takie jak prawa patentowe czy licencje

Sektor(-y) gospodarki: Program dotyczy małych i średnich przedsiębiorstw w przemyśle rolnych zajmujących się wyłącznie produkcją pierwotną

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London
SW1P 3JR
United Kingdom

Contact: Brian Symes
Tel. (44-207) 238 62 76

Strona internetowa:

http://www.defra.gov.uk/erdp/pdfs/rdp07_13/wholedoc.pdf

(Środek opisano w sekcji 5.17, str. 212–215).

Podpisano i opatrzone datą w imieniu Departamentu ds. Środowiska, Żywności i Spraw Wsi (ang. Department for Environment, Food and Rural Affairs) (właściwy organ w Zjednoczonym Królestwie)

Duncan Kerr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London
SW1P 3JR
United Kingdom
